ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) ἀριθ. 2053/81 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

τῆς 13ης Ἰουλίου 1981

περί ἀνοίγματος, κατανομῆς καί τρόπου διαχειρίσεως κοινοτικῶν δασμολογικῶν προσοστώσεων οἴνων Madeira, τῆς διακρίσεως ex 22.05 τοῦ Κοινοῦ Δασμολογίου, καταγωγῆς Πορτογαλίας (1981/82)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Ἔχοντας ὑπόψη:

τή συνθήκη περί ἱδρύσεως τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος, καί ἰδίως τό ἄρθρο 113,

τήν πρόταση τῆς Ἐπιτροπῆς,

Ἐκτιμώντας:

ὅτι τό ἄρθρο 9 τοῦ συμπληρωματικοῦ πρωτοκόλλου (1) τῆς συμφωνίας μεταξύ τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος καί τῆς Δημοκρατίας τῆς Πορτογαλίας (2) προβλέπει κατά τήν εἰσαγωγή ἐντός τῆς Κοινότητος ὁρισμένων οἴνων καταγωγῆς Πορτογαλίας μείωση τῶν δασμῶν:

— κατά 60 % τῶν ἐφαρμοζομένων στούς οἴνους Madeira τῶν διακρίσεων ex 22.05 Γ III α) 1 καί ex 22.05 Γ IV α) 1 τοῦ Κοινοῦ Δασμολογίου ἐντός τῶν ὁρίων μιᾶς συνολικῆς ἐτησίας δασμολογικῆς ποσοστώσεως 4 000 ἑκατολίτρων, καί

— κατά 50 % τῶν ἐφαρμοζομένων στούς οἴνους Madeira τῶν διακρίσεων ex 22.05 Γ III 6) 1 καί ex 22.05 Γ IV 6) 1 τοῦ Κοινοῦ Δασμολογίου ἐντός τῶν ὁρίων μιᾶς συνολικῆς ἐτησίας δασμολογικῆς ποσοστώσεως 14 500 ἑκατολίτρων·

ὅτι ἡ Κοινότητα θέσπισε, κατά τό ἄρθρο 119 τῆς πράξεως ποσχωρήσεως τοῦ 1979, τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 3555/80 τοῦ Συμβουλίου τῆς 16ης Δεκεμβρίου 1980 περί καθορισμοῦ τοῦ ἐφαρμοζομένου καθεστῶτος στίς εἰσαγωγές στήν Ἑλλάδα καταγωγῆς Ἀλγερίας, Ἰσραήλ, Μάλτας, Μαρόκου, Πορτογαλίας, Συρίας, Τυνησίας καί Τουρκίας (3)· ὅτι συνεπῶς ὁ παρών κανονισμός ἐφαρμόζεται στήν Κοινότητα τῶν Ἐννέα·

ὅτι ἡ Πορτογαλία διαβεβαίωσε ὅτι ἡ τιμή τῶν οἴνων καταγωγῆς της δέν θά ὑπερβαίνει τήν τιμή ἀναγωγῆς, μειουμένη κατά τούς πράγματι εἰσπραχθέντες δασμούς· ὅτι ὡς συνέπεια τῶν προαναφερθέντων, οἱ οἶνοι πού ἀποτελοῦν ἀντικείμενο αὐτῶν τῶν δασμολογικῶν ποσοστώσεων πρέπει νά τύχουν τῆς ἴδιας μεταχειρίσεως μέ τούς οἴνους πού ἀπολαύουν προτιμησιακῶν δασμολογικῶν παραχωρήσεων, μέ τήν ἐπιφύλαξη τηρήσεως τῆς τιμῆς ἀναγωγῆς «ἐλεύθερο στά σύνορα»· ὅτι οἱ οἶνοι αὐτοί ἀπολαύουν δασμολογικῶν παραχωρήσεων μόνο ἄν τηροῦνται οἱ διατάξεις τοῦ ἄρθρου 18 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 337/79 (4), ὅπως τροποποιήθηκε τελευταῖα ἀπό τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 3456/80 (5)· ὅτι οἱ διατάξεις αὐτές ἐφαρμόζονται στίς εἰσαγωγές πού γίνονται ὑπό τό καθεστώς τῶν ποσοστώσεων αὐτῶν·

ὅτι πρέπει νά διασφαλισθεῖ ἰδίως ἡ ἴση καί συνεχής πρόσβαση ὅλων τῶν εἰσαγωγέων τῆς Κοινότητος στίς ποσοστώσεις αὐτές καί ἡ χωρίς διακοπή ἐφαρμογή τῶν δασμῶν πού προβλέπονται γιά τίς ποσοστώσεις αὐτές σέ ὅλες τίς εἰσαγωγές τῶν ἐν λόγω προϊόντων, σέ ὅλα τά Κράτη μέλη, μέχρι ἐξαντλήσεως τῆς ποσοστώσεως· ὅτι ἕνα σύστημα χρησιμοποιήσεως τῶν κοινοτικῶν δασμολογικῶν ποσοστώσεων βασιζόμενο σέ μιά κατανομή μεταξύ τῶν Κρατῶν μελῶν φαίνεται ὅτι ἀνταποκρίνεται στόν κοινοτικό χαρακτήρα τῶν ποσοστώσεων αὐτῶν, σύμφωνα μέ τίς ἀνωτέρω ὁρισθεῖσες ἀρχές· ὅτι ἡ κατανομή αὐτή, γιά νά ἀντανακλᾶ κατά τόν καλύτερο δυνατό τρόπο τήν πραγματική ἐξέλιξη τῆς ἀγορᾶς τῶν ἐν λόγω προϊόντων, πρέπει νά γίνεται ἀνάλογα μέ τίς ἀνάγκες τῶν Κρατῶν μελῶν ὑπολογιζόμενες μέ βάση ἀφ' ἑνός τά στατιστικά στοιχεῖα γιά τίς εἰσαγωγές τῶν ἐν λόγω προϊόντων προελεύσεως Πορτογαλίας κατά τή διάρκεια μιᾶς ἀντιπροσωπευτικῆς περιόδου ἀναφορᾶς καί ἀφ' ἑτέρου τίς οἰκονομικές προοπτικές γιά τή συγκεκριμένη περίοδο ποσοστώσεως·

ὅτι ἀπό τά διαθέσιμα στατιστικά στοιχεῖα τῆς Κοινότητος δέν προκύπτουν πληροφορίες σχετικά μέ τήν κατάσταση τῶν οἴνων Madeira στίς ἀγορές· ὅτι παρ' ὅλα αὐτά, τά στατιστικά στοιχεῖα τῆς Πορτογαλίας γιά τίς ἐξαγωγές τῶν προϊόντων αὐτῶν πρός τήν Κοινότητα κατά τή διάρκεια τῶν τελευταίων ἐτῶν εἶναι δυνατόν νά θεωρηθοῦν ὅτι ἀντανακλοῦν κατά προσέγγιση τήν κατάσταση τῶν κοινοτικῶν εἰσαγωγῶν· ὅτι στή βάση αὐτή, οἱ ἀντίστοιχες εἰσαγωγές κάθε Κράτους μέλους κατά τά τρία τελευταῖα ἔτη ἀντιπροσωπεύουν, σέ σχέση μέ τίς εἰσαγωγές ἐντός τῆς Κοινότητος τῶν ἐν λόγω προϊόντων προελεύσεως Πορτογαλίας, τά ἀκόλουθα ποσοστά:

(1) ΕΕ ἀριθ. L 348 τῆς 31. 12. 1979, σ. 44.
(2) ΕΕ ἀριθ. L 301 τῆς 31. 12. 1972, σ. 165.
(3) ΕΕ ἀριθ. L 382 τῆς 31. 12. 1980, σ. 1.
(4) ΕΕ ἀριθ. L 54 τῆς 5. 3. 1979, σ. 1.
(5) ΕΕ ἀριθ. L 360 τῆς 22. 12. 1980, σ. 18.

	1978	1979	1980
Οἶνοι Madeira:			
— σέ δοχεῖα πού περιέχουν 2 λίτρα ἤ λιγότερο:			
Μπενελούξ	27,6	37,5	45,9
Δανία	14,4	12,2	5,7
Γερμανία	20,9	6,2	10,0
Γαλλία	7,0	8,5	7,3
'Ιρλανδία	0,0	1,7	0,1
'Ιταλία	19,9	17,7	9,2
'Ηνωμένο Βασίλειο	10,2	16,2	21,3
— σέ δοχεῖα πού περιέχουν περισσότερα ἀπό 2 λίτρα:			
Μπενελούξ	13,0	13,4	11,2
Δανία	9,3	9,0	10,4
Γερμανία	18,8	17,0	23,2
Γαλλία	49,1	50,8	44,2
'Ιρλανδία	—	0,1	—
'Ιταλία	—	—	—
'Ηνωμένο Βασίλειο	9,8	9,7	11,0

ὅτι λαμβάνοντας ὑπόψη τά στοιχεῖα αὐτά καί τίς ἐκτιμήσεις ὁρισμένων Κρατῶν μελῶν, τά ποσοστά ἀρχικῆς συμμετοχῆς στίς ποσότητες ποσοστώσεως εἶναι δυνατόν νά ὁρισθοῦν κατά προσέγγιση ὡς ἑξῆς:

Κράτη μέλη	Οἶνοι Madeira σέ δοχεῖα πού περιέχουν	
	2 λίτρα ἤ λιγότερο	περισσότερα ἀπό 2 λίτρα
Μπενελούξ	36,5	12,7
Δανία	10,9	10,7
Γερμανία	12,5	19,3
Γαλλία	7,5	47,0
'Ιρλανδία	1,1	0,1
'Ιταλία	15,9	0,1
'Ηνωμένο Βασίλειο	15,6	10,1

ὅτι γιά νά ληφθεῖ ὑπόψη ἡ ἐξέλιξη τῶν εἰσαγωγῶν τῶν ἐν λόγω προϊόντων στά διάφορα Κράτη μέλη, κάθε ποσότητα ποσοστώσεως πρέπει νά διαιρεθεῖ σέ δύο τμήματα, κατανέμοντας τό πρῶτο τμῆμα μεταξύ τῶν Κρατῶν μελῶν, καί κρατώντας τό δεύτερο τμῆμα ὡς ἀπόθεμα προοριζόμενο νά καλύψει τίς μετέπειτα ἀνάγκες τῶν Κρατῶν μελῶν πού ἐξάντλησαν τό ἀρχικό τους μερίδιο· ὅτι γιά νά δοθεῖ στούς εἰσαγωγεῖς κάθε Κράτους μέλους μιά κάποια ἀσφάλεια, ἐνδείκνυται νά ὁρισθεῖ τό πρῶτο τμῆμα τῶν κοινοτικῶν ποσοστώσεων σέ ἐπίπεδο πού, στή συγκεκριμένη περίπτωση, θά μποροῦσε νά εἶναι τό 90 % κάθε ποσότητας ποσοστώσεως·

ὅτι τά ἀρχικά μερίδια τῶν Κρατῶν μελῶν πιθανόν νά ἐξαντληθοῦν σχετικά γρήγορα· ὅτι γιά νά ληφθεῖ ὑπόψη τό γεγονός αὐτό, καί γιά νά ἀποφευχθεῖ κάθε διακοπή, θά πρέπει κάθε Κράτος μέλος πού χρησιμοποίησε σχεδόν στό σύνολό του τό ἀρχικό του μερίδιο νά προβαίνει σέ ἀνάληψη ἑνός συμπληρωματικοῦ μεριδίου ἀπό τό ἀπόθεμα· ὅτι ἡ ἀνάληψη αὐτή θά πρέπει νά γίνεται ἀπό κάθε Κράτος μέλος ὅταν καθένα ἀπό τά συμπληρωματικά μερίδιά του ἔχει χρησιμοποιηθεῖ σχεδόν στό σύνολό του, καί μάλιστα ὅσες φορές τό ἐπιτρέπει τό ἀπόθεμα· ὅτι καθένα ἀπό τά ἀρχικά καί συμπληρωματικά μερίδια πρέπει νά ἰσχύει μέχρι τό τέλος τῆς περιόδου ποσοστώσεως· ὅτι ὁ τρόπος αὐτός διαχειρίσεως ἀπαιτεῖ μιά στενή συνεργασία μεταξύ Κρατῶν μελῶν καί 'Επιτροπῆς, ἡ ὁποία πρέπει ἰδίως νά παρακολουθεῖ τό ρυθμό ἐξαντλήσεως τῶν ποσοτήτων ποσοστώσεως καί νά πληροφορεῖ σχετικά τά Κράτη μέλη·

ὅτι ἄν σέ μιά συγκεκριμένη ἡμερομηνία τῆς περιόδου ποσοστώσεως ὑπάρχει ἕνα σημαντικό ὑπόλοιπο ἑνός ἀρχικοῦ μεριδίου στό ἕνα ἤ στό ἄλλο Κράτος μέλος, εἶναι ἀπαραίτητο τό Κράτος μέλος αὐτό νά ἐπιστρέφει ἕνα σημαντικό ποσοστό στό ἀπόθεμα, ἔτσι ὥστε νά ἀποφεύγεται νά μένει ἕνα μέρος τῆς μιᾶς ἤ τῆς ἄλλης κοινοτικῆς ποσοστώσεως ἀχρησιμοποίητο σ' ἕνα Κράτος μέλος ἐνῶ θά μποροῦσε νά χρησιμοποιηθεῖ σέ ἄλλα·

ὅτι ἐπειδή τό Βασίλειο τοῦ Βελγίου, τό Βασίλειο τῶν Κάτω Χωρῶν καί τό Μεγάλο Δουκάτο τοῦ Λουξεμβούργου ἔχουν συνενωθεῖ καί ἐκπροσωποῦνται ἀπό τήν οἰκονομική ἕνωση Μπενελούξ, κάθε ἐνέργεια σχετική μέ τή διαχείριση τῶν μεριδίων πού ἔχουν χορηγηθεῖ στήν οἰκονομική ἕνωση αὐτή μπορεῖ νά διεξάγεται ἀπό ἕνα τῶν μελῶν της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

'Αρθρο 1

1. 'Από τήν 1η 'Ιουλίου 1981 καί μέχρι τίς 30 'Ιουνίου 1982, ἀνοίγονται κοινοτικές δασμολογικές ποσοστώσεις στήν Κοινότητα τῶν 'Εννέα γιά τά ἑξῆς προϊόντα καταγωγῆς Πορτογαλίας καί ἐντός τῶν κάτωθι ὁρίων:

(σέ ἑκατόλιτρα)

Κλάση τοῦ Κοινοῦ Δασμολογίου	Περιγραφή ἐμπορευμάτων	Ποσότητα ποσοστώσεως
ex 22.05 Γ III α) 1 ex 22.05 Γ IV α) 1	Οἶνοι Madeira	4 000
ex 22.05 Γ III 6) 1 ex 22.05 Γ IV 6) 1	Οἶνοι Madeira	14 500

2. 'Εντός τῶν ὁρίων τῶν δασμολογικῶν ποσοστώσεων αὐτῶν, οἱ ἐφαρμοζόμενοι στούς ἐν λόγω οἴνους δασμοί τοῦ Κοινοῦ Δασμολογίου ἀναστέλλονται στά κάτωθι ποσοστά:

(σέ ECU/ἑκατόλιτρο)

Κλάση τοῦ Κοινοῦ Δασμολογίου	Δασμοί
ex 22.05 Γ III α) 1	6,5
ex 22.05 Γ IV α) 1	7,0
ex 22.05 Γ III 6) 1	6,6
ex 22.05 Γ IV 6) 1	7,2

3. Γιά νά ἀπολαύουν οἱ ἐν λόγω οἶνοι τῶν ἐν λόγω δασμολογικῶν ποσοστώσεων, πρέπει νά τηρηθοῦν οἱ παράγραφοι 3 καί 4 τοῦ ἄρθρου 18 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 337/79.

Ἄρθρο 2

1. Οἱ δασμολογικές ποσοστώσεις τοῦ ἄρθρου 1 διαιροῦνται σέ δύο τμήματα.

2. Ἕνα πρῶτο τμῆμα κάθε ποσοστώσεως κατανέμεται μεταξύ τῶν Κρατῶν μελῶν· τά μερίδια πού, μέ τήν ἐπιφύλαξη τοῦ ἄρθρου 5, ἰσχύουν μέχρι τίς 30 Ἰουνίου 1982 ἀνέρχονται στίς ἀκόλουθες ποσότητες:

(σέ ἑκατόλιτρα)

Κράτη μέλη	Οἶνοι Madeira τῶν διακρίσεων	
	ex 22.05 Γ III α) 1 καί ex 22.05 Γ IV α) 1	ex 22.05 Γ III 6) 1 καί ex 22.05 Γ IV 6) 1
Μπενελούξ	1 310	1 660
Δανία	390	1 400
Γερμανία	450	2 520
Γαλλία	270	6 140
Ἰρλανδία	40	20
Ἰταλία	570	20
Ἡνωμένο Βασίλειο	560	1 320
Σύνολο	3 590	13 080

3. Τό δεύτερο τμῆμα κάθε ποσοστώσεως, ἤτοι 410 καί 1 420 ἑκατόλιτρα ἀντιστοίχως, συνιστοῦν τό ἀπόθεμα.

Ἄρθρο 3

1. Ἂν τό ἀρχικό μερίδιο Κράτους μέλους, ὅπως ἔχει ὁρισθεῖ στό ἄρθρο 2 παράγραφος 2, ἤ τό ἴδιο μερίδιο ἐλαττωμένο κάτα τό τμῆμα πού ἐπιστράφηκε στό ἀπόθεμα κατ' ἐφαρμογή τοῦ ἄρθρου 5, ἔχει χρησιμοποιηθεῖ μέχρι 90 % ἤ περισσότερο, τό ἐν λόγω Κράτος μέλος προβαίνει ἀμελλητί, μέ κοινοποίηση στήν Ἐπιτροπή, στήν ἀνάληψη, κατά τό μέτρο πού τό ὕψος τοῦ ἀποθέματος τό ἐπιτρέπει, ἑνός δεύτερου μεριδίου ἴσου μέ 15 % τοῦ ἀρχικοῦ μεριδίου, στρογγυλοποιουμένου ἐνδεχομένως στήν ἐπόμενη ἀνώτερη μονάδα.

2. Ἂν, μετά τή ἐξάντληση τοῦ ἑνός ἤ τοῦ ἄλλου ἀρχικοῦ μεριδίου, τό δεύτερο μερίδιο πού ἔχει ἀναληφθεῖ ἀπό ἕνα Κράτος μελος ἔχει χρησιμοποιηθεῖ μέχρι 90 % ἤ περισσότερο, τό ἐν λόγω Κράτος μέλος προβαίνει, τηρουμένων τῶν ὅρων τῆς παραγράφου 1, στήν ἀνάληψη ἑνός τρίτου μεριδίου ἴσου μέ 7,5 % τοῦ ἀρχικοῦ μεριδίου, στρογγυλοποιουμένου ἐνδεχομένως στήν ἑπόμενη ἀνώτερη μονάδα.

3. Ἂν μετά τήν ἐξάντληση τοῦ ἑνός ἤ τοῦ ἄλλου δεύτερου μεριδίου τό τρίτο μερίδιο πού ἔχει ἀναληφθεῖ ἀπό ἕνα Κράτος μέλος χρησιμοποιήθηκε μέχρι 90 % ἤ περισσότερο, τό ἐν λόγω Κράτος μέλος προβαίνει, σύμφωνα μέ τούς ὅρους τῆς παραγράφου 1, στήν ἀνάληψη ἑνός τέταρτου μεριδίου ἴσου μέ τό τρίτο.

Ἡ διαδικασία αὐτή ἐφαρμόζεται μέχρι ἐξαντλήσεως τοῦ ἀποθέματος.

4. Κατά παρέκκλιση τῶν παραγράφων 1, 2 καί 3, κάθε Κράτος μέλος δύναται νά προβεῖ στήν ἀνάληψη μεριδίων κατώτερων ἀπό τά ὁρισθέντα στίς παραγράφους αὐτές, ἂν εὐλόγως κρίνεται ὅτι αὐτά κινδυνεύουν νά μήν ἐξαντληθοῦν. Πληροφορεῖ τήν Ἐπιτροπή γιά τούς λόγους πού τό ὥθησαν στήν ἐφαρμογή τῆς παρούσας παραγράφου.

Ἄρθρο 4

Τά συμπληρωματικά μερίδια πού ἔχουν ἀναληφθεῖ κατ' ἐφαρμογή τοῦ ἄρθρου 3 ἰσχύουν μέχρι τίς 30 Ἰουνίου 1982.

Ἄρθρο 5

Τά Κράτη μέλη ἐπιστρέφουν στό ἀπόθεμα, τό ἀργότερο μέχρι τήν 1η Ἀπριλίου 1982, τό ἀχρησιμοποίητο τμῆμα τῶν ἀρχικῶν τους μεριδίων πού στίς 15 Μαρτίου 1982 ὑπερβαίνει τό 20 % τῆς ἀρχικῆς ποσότητας. Δύνανται νά ἐπιστρέψουν μιά ποσότητα πιό σημαντική, ἂν εὐλόγως ἐκτιμᾶται ὅτι ἡ ποσότητα αὐτή κινδυνεύει νά μή χρησιμοποιηθεῖ.

Τά Κράτη μέλη ἀνακοινώνουν στήν Ἐπιτροπή, τό ἀργότερο μέχρι τήν 1η Ἀπριλίου 1982, τό σύνολο τῶν εἰσαγωγῶν τῶν ἐν λόγω προϊόντων πού πραγματοποιήθηκαν μέχρι καί τίς 15 Μαρτίου 1982, καί καταλογίσθηκαν στίς κοινοτικές ποσοστώσεις, καθώς καί, ἐνδεχομένως, τό τμῆμα τῶν ἀρχικῶν τους μεριδίων πού ἐπιστρέφουν σέ κάθε ἀπόθεμα.

Ἄρθρο 6

Ἡ Ἐπιτροπή τηρεῖ λογαριασμό τῶν μεριδίων πού ἀναλαμβάνονται ἀπό τά Κράτη μέλη, σύμφωνα μέ τά ἄρθρα 2 καί 3, καί πληροφορεῖ καθένα ἀπό αὐτά, ἀμέσως μετά τή λήψη τῶν κοινοποιήσεων, γιά τό ρυθμό ἐξαντλήσεως τῶν ἀποθεμάτων.

Πληροφορεῖ τά Κράτη μέλη, τό ἀργότερο μέχρι τίς 5 Ἀπριλίου 1982, γιά τό ὕψος τοῦ ἀποθέματος μετά τίς

ἐπιστροφές πού πραγματοποιήθηκαν κατ' ἐφαρμογή τοῦ ἄρθρου 5.

Μεριμνᾶ ὥστε ἡ ἀνάληψη πού ἐξαντλεῖ κάποιο ἀπόθεμα νά περιορίζεται μέχρι τό διαθέσιμο ὑπόλοιπο, καί γιά τό σκοπό αὐτόν κάνει γνωστό τό ὕψος τοῦ ὑπολοίπου αὐτοῦ στό Κράτος μέλος πού προβαίνει στήν τελευταία αὐτή ἀνάληψη.

Ἄρθρο 7

1. Τά Κράτη μέλη θεσπίζουν κάθε ἀναγκαία διάταξη ὥστε τό ἄνοιγμα τῶν συμπληρωματικῶν μεριδίων πού ἀνέλαβαν κατ' ἐφαρμογή τοῦ ἄρθρου 3 νά ἐπιτρέπει τόν χωρίς διακοπή καταλογισμό τῶν κοινοτικῶν δασμολογικῶν ποσοστώσεων στό συνολικό τους μερίδιο.

2. Τά Κράτη μέλη ἐγγυῶνται στούς εἰσαγωγεῖς τῶν ἐν λόγω προϊόντων τούς ἐγκαταστημένους στήν ἐπικράτειά τους τήν ἐλεύθερη πρόσβαση στά μερίδια πού τούς ἔχουν χορηγηθεῖ.

3. Ὁ βαθμός ἐξαντλήσεως τῶν μεριδίων τῶν Κρατῶν μελῶν διαπιστώνεται μέ βάση τίς εἰσαγωγές τῶν ἐν λόγω προϊόντων καταγωγῆς Πορτογαλίας πού παρουσιάζονται στό τελωνεῖο συνοδευόμενα μέ διασάφηση.

Ἄρθρο 8

Τά Κράτη μέλη πληροφοροῦν τήν 'Επιτροπή μετά ἀπό αἴτησή της γιά τίς εἰσαγωγές τῶν ἐν λόγω προϊόντων πού καταλόγισαν πράγματι στά μερίδιά τους.

Ἄρθρο 9

Τά Κράτη μέλη καί ἡ 'Επιτροπή συνεργάζονται στενά γιά τήν τήρηση τοῦ παρόντος κανονισμοῦ.

Ἄρθρο 10

Ὁ παρών κανονισμός ἀρχίζει νά ἰσχύει τήν ἑπομένη τῆς δημοσιεύσεώς του στήν *'Επίσημη 'Εφημερίδα τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων*.

Ὁ παρών κανονισμός εἶναι δεσμευτικός ὡς πρός ὅλα τά μέρη του καί ἰσχύει ἄμεσα σέ κάθε Κράτος μέλος.

Ἔγινε στίς Βρυξέλλες, στίς 13 'Ιουλίου 1981.

Γιά τό Συμβούλιο

Ὁ Πρόεδρος

Lord CARRINGTON